

Sl. No. of Ques. Paper : 5331

G

Unique Paper Code : 201551

Name of Paper : Text (Prose & Poetry), Grammar and Translation

Name of Course : B.A. (Prog.) Arabic Discipline

Semester : V

Duration : 3 hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt all questions.

1. Translate any ONE of the passages given below:

15

(A)

يحكى أن كسرى أنو شروان ملك فارس مر على شيخ وهو يغرس شجر الزيتون فوقف الملك برهة مفكراً فيما عساه أن يدور بخلد ذلك الرجل الهرم وليس من المحتمل أن يعيش حتى يأكل من ثمر ما يغرس فقال: "أيها الشيخ ليس هذا أوان غرسك الزيتون لأنه شجر بطئ النماء والإثمار وأنت شيخ هرم". فقال الشيخ: "أيها الملك قد غرس من قبلنا فأكلنا ونغرس نحن ليأكل من بعدنا".

(B)

كان أعدل بني مروان سيدنا عمر بن عبد العزيز وهو ابن مروان ابن الحكم. ولد سنة ستين من الهجرة حين كان أبوه واليا على مصر. وكان له بجده الفاروق

أسوة حسنة. ما أخذ لنفسه ولا لأولاده من بيت المال شيئاً. وكان إذا قدم عليه وفود الشعراء لم يأذن لهم. وكان يقول لابنه: " قل لهم إنى أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم." ومات عن اثني عشر غلاماً لم يترك لهم شيئاً. ولما حضرته الوفاة جمعهم وجعل يصوب نظره فيهم ويصعده حتى اغرورقت عيناه بالدموع.

(C)

كان أحد الملوك يتشأم من يومه لو رأى في الصباح رجلاً في طريقه تدعو هيئته إلى الاشمزاز. فخرج في صبيحة يوم من قصره إلى الصيد فرأى أعرابياً بائساً رث الثياب دميمة الخلق فقال لأتباعه: " اقبضوا على هذا الرجل فإنه شؤم." فأخذوا الرجل وحبسوه ريثما يعود الملك من صيده. فلما عاد في آخر نهاره بصيد كثير أمر بإطلاق سراح الأعرابي لأن يومه كان يوم رخاء وسرور ومتعة.

2. Translate any ONE of the following excerpts:

15

(A)

العنكبوت: إنى أرى طائراً في الجو مرتفعاً له طنين يحاكي أحسن النغم
 هذي الذبابة قد جاءت تؤانسنا أهلاً وسهلاً بمن أهوى من القدم
 الذبابة: ماذا تريد بترحيب قصدت به إيداء شخص يود العيش في سلم
 إنى علمت بأن العنكبوت إذا رأى الذبابة لم يرتح من القرم
 العنكبوت: هذا كلام عدو كـلـه حسد لا تسمعيه وكوني عنه في صمم

(B)

ورب أخ وفيت له وفائي ولكن لا يدوم له وفاء
 أخلاء إذا استغنيت عنهم وأعداء إذا نزل البلاء
 يديمون المودة ما رأوني ويبقى الود ما بقي اللقاء
 فإن غيبت عن أحد قلاني وعاقبني بما فيه اكتفاء
 سيغنيني الذي أغناه عني فلا فقر يدوم ولا ثراء

3. Rewrite any passage of Q. No. 1 giving full vowel signs. 10

Or

Give the meanings of any TEN of the following:

مفر	قطار	خطوط	شرايين
زيتون	يثمر	دعامة	غيث
ظمان	أعشاب	ذنب	سكون
حديد	مصباح	إيقاد	تقليد

4. Attempt any TWO of the following 20

- (i) Explain with examples المفعول المطلق or المفعول له
- (ii) Explain with examples الاسم غير المنصرف or الاسم المقصور
- (iii) Explain with examples أدوات الشرط or الاسم المنقوص

5. Write in Arabic a letter to your father requesting him to buy a computer for you. 5

6. Write a short essay in Arabic (100 words) on any ONE of the following topics: 10

(1) مدينة دلهي

(2) كلية ذاكر حسين دلهي

(3) الجوال